



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
1 March 2005  
Chinese  
Original: English

### 土著问题常设论坛

#### 第四届会议

2005年5月16日至27日，纽约

临时议程\* 项目4

#### 现有优先项目和主题

### 联合国系统提供的资料

#### 秘书处的说明

#### 增编

### 联合国训练研究所

#### 执行摘要

1993年创办联合国训练研究所（训研所）的建立和平与预防性外交方案以应付联合国系统内对现代谈判和调解技术培训方面的明显需求。训研所自1993年以来就一直为联合国工作人员和外交官进行预防冲突与建设和平方面的培训。自2000年以来，还为土著民族代表进行这方面的培训。

训研所的提高土著民族代表预防冲突与建设和平能力的培训方案是根据世界各地土著民族代表在日内瓦进行的协商中提出的要求以及联合国特别报告员的建议制订的，目的是为他们提供分析冲突和谈判方面的高级培训。

训研所开展培训的主要目标是：加强学员分析冲突的能力；查明冲突所有各方的需要、担心、关切和期望；据此，在与合作伙伴对话时制订旨在解决问题的互利方案。着眼点是以建设性的态度分析和处理冲突。土著代表一旦掌握了分析冲突、开展谈判和建立关系的有力手段，就进一步具备了就解决其社区优先事项

\* E/C.19/2005/1。



并改善其人民生活进行对话的能力。培训的目的是加强土著民族代表的能力，根据土著问题常设论坛的任务权限（卫生、教育、文化、环境、经济和社会发展和人权），就改善他们在所有这些领域的境遇进行谈判。

学员审视以权利和利益为基础的谈判模式，参加反映其社区所面临问题的模拟谈判。就土地和资源问题、吸收所有派别参与协商的模式、建设性对话进程及其他领域，提出个案研究和专题介绍。

邀请土著民族资深专家、包括论坛的成员、其他专家、土著民族人权情况和基本自由问题特别报告员以及各区域组织的代表担任培训方案的顾问。

每年，在联合国土著居民问题工作组在日内瓦举行会议时，均执行国际培训方案。每年还在世界不同地区执行一次区域培训方案。迄今为止，已在墨西哥为美洲土著代表主办了区域培训方案。计划为大湖区的土著民族代表主办 2005 年培训方案。培训将以法文进行。

训研所自成立以来，一直参加联合国土著问题机构间支助小组的活动，并参加了论坛的每届会议。

方案收到以下各机构提供的资金，加拿大外交和国际贸易部、丹麦皇家外交部、芬兰外交部、德国联邦外事办公室、挪威皇家外交部、瑞典外交部、瑞士发展和合作署以及福特基金会。

训研所没有任何来自联合国经常预算的资金，必须为其各项方案以及工作人员向各国政府和基金会筹集一切经费。

## 目录

	段次	页次
一. 回应土著问题常设论坛的建议 .....	1-11	4
A. 土著妇女 .....	1-4	4
B. 教育 .....	5-8	4
C. 人权 .....	9-11	5
二. 关于训研所内与土著问题有关的最新政策、方案、预算拨款和活动的其他重要资料 .....	12-13	6
三. 训研所的主要活动：主办培训方案以加强土著民族代表的防止冲突和建设和平的能力 .....	14-20	6
四. 关于论坛第四届会议特别主题：“千年发展目标和土著民族”的资料和建议	21-23	7

## 一. 回应土著问题常设论坛的建议

### A. 土著妇女

#### 1. 联合国训练研究所要求在其方案和政策内纳入各种人权，包括生殖健康权及土著妇女关切的一些特别问题和需求，并定期向论坛提交报告。

1. 联合国训练研究所（训研所）积极设法推荐土著妇女参加每一个培训方案。妇女占培训学员人数的 40%，培训目的在于培养其能力以分析冲突根源、查明参与和受影响各方的利益和关切、参加对话和谈判以改善其社区在各个方面的生活条件。学员论坛培训会议通常由一名土著妇女担任主席，在不同部门工作的代表体现出性别和区域平衡，这些代表获邀请介绍他（她）们在环境、发展、教育、性别、文化、促进人权、建设和平及与政府和私营部门就土地和资源问题进行对话以分享战略和共同应付剩余挑战等方面所采取的举措。

2. 积极争取资深土著妇女担任培训方案顾问以利交流战略、经验、挑战和对与土著妇女和土著男子及青年关切的一系列问题的深入认识。担任训研所培训方案顾问的土著妇女包括厄瓜多尔前外交部长、现为土著问题论坛成员，格陵兰地方自治顾问；危地马拉文化和体育部长，目前为常设论坛成员，曾任常设论坛亚洲及太平洋地区成员；尼加拉瓜自治区大学副校长；菲律宾土著联盟主席；肯尼亚教育部教育官员，她也是出席土著非政府组织的妇女代表；以及土著人口工作组/非洲人权和人民权利委员会的成员。

3. 担任训研所培训顾问的其他妇女包括人权委员会土著民族对自然资源的永久主权问题特别报告员；联合国土著人口工作组秘书以及联合国组织其他代表。训研所将继续指定和邀请妇女顾问和学员，她们对完善方案贡献良多。

#### 2. 暴力冲突和军事化从根本上影响土著妇女及其家庭和社区的生活，其人权因而受侵犯，而且不得离开世代居住的土地。但土著妇女并不认为自己是消极的受害者，她们已肩负起调解和建设和平的责任。

4. 训研所培训方案邀请土著妇女参与建设和平倡议，参加培训活动以与其他学员交流经验和共同面对挑战，进一步提高土著妇女在分析冲突谈判和建设和平方面的能力。

### B. 教育

#### 论坛应与训研所合作以协调联合国系统内为土著民族主办的培训

5. 2002 年 5 月，训研所应一些常设论坛成员的要求在纽约为土著问题常设论坛成员主办了讨论会。讨论会意在协助论坛成员努力筹备和开展在联合国总部举行的论坛第一次历史性会议，并协助执行其重大任务，前联合国人权事务高级专员、土著人民人权和基本自由状况特别报告员以及 16 个联合国组织和部门的代表在

讨论会期间举行简报会并与论坛成员进行对话，训研所举行了一次谈判与决策解决问题模式会议。讨论会获加拿大外交和国际贸易部及德国联邦外事办公室支助。

6. 训研所加强土著民族代表预防冲突及建设和平能力国际培训方案是在土著人口问题工作组会议期间主办的，每年邀请 30 名来自世界各地的学员，包括联合国人权事务高级专员办事处的新土著研究会学员参加培训方案，目的在于促进对联合国系统和机构的认识，加强其作出积极贡献的能力，办法是在返回其社区时进行对话和谈判。人们一向将这项培训视为研究会方案的重要部分。

7. 训研所与论坛成员合作积极为土著民族设计培训方案并邀请成员们担任顾问向学员介绍论坛的任务和活动方面的问题，建议与论坛互动的最佳办法，并就其在论坛任务规定下各自关切领域提供咨询意见。五个论坛成员担任训研所美洲和亚洲及太平洋区域培训方案的顾问。如某一论坛成员无法担任培训工作的顾问，会邀请一名土著资深专家全面介绍论坛的任务规定和目标，论坛各届会议的报告载于参考材料手册提供给每位学员。

8. 训研所期待继续与论坛协作开展土著代表能力建设工作的。

## C. 人权

### 训研所鼓励和支持在人权和法治方面培训土著妇女

9. 在训研所每个培训课程中，会有一名土著资深律师和教授主办若干课程介绍联合国和区域机制以促进就人权和土著问题进行对话和采取行动。此外，也向每一学员提供联合国人权事务高级专员办事处编写的关于土著民族和人权的材料作为其阅读和参考材料手册的一部分。在一些培训课程中，土著人民人权和基本自由问题特别报告员或其一名工作人员向学员介绍他的任务规定和活动以及引起关注和报告侵犯人权情况的进程，土著民族对自然资源的永久主权问题特别报告员也主办一次课程向国际培训方案介绍她的任务规定和活动。土著人口工作组秘书担任非洲区域培训的顾问，重点指出在联合国系统内创造对话空间的机会。

10. 各区域组织的工作人员也获邀请发言介绍任务规定，机制和在区域一级参与促进和保护土著权利的机会。来自美洲国家组织（美洲组织）及欧洲安全与合作组织（欧安组织）的区域代表、非洲联盟非洲人权和人民权利委员会一名专员以及该委员会土著人口/社区工作组一名土著成员担任培训课程的顾问。在政府任职的土著顾问向培训学员讲解施政领域的成功和挑战。

11. 谈判培训审查传统谈判以及以权利为基础的谈判办法，然后介绍以利益为基础的模式，借以分析各方的关注并加强参与对话以便以互利方式处理冲突。

## 二. 关于训研所内与土著问题有关的最新政策、方案、预算拨款和活动的其他重要资料

12. 训研所设立于 1965 年，是联合国内的一个自治机构，目的在于通过适当的培训和研究来提高联合国的效能。训研所由董事会管理，由一名执行主任领导。训研所获各国政府、政府间组织、基金会和其他非政府来源提供自愿捐助。

13. 训研所建立和平和预防性外交方案于 1993 年开始推行，目的在于提高联合国在防止和解决冲突方面的工作成效，自此以后，该方案扩大范围提供一系列研究和培训活动，学员包括联合中级和高级工作人员、外交人员、土著民族代表、民间社会和军事人员。

## 三. 训研所的主要活动：主办培训方案以加强土著民族代表的防止冲突和建设和平的能力

14. 根据土著民族代表在日内瓦协商会上提出的要求，以及特别报告员的建议，2000 年内拟订这一项目以向土著民族代表提供冲突分析和谈判方面的高级培训。重点在于学习解决问题的办法以加强学员更有效进行谈判的能力以满足其需求，同时也促进其区域内成员与主流社区成员之间的积极有效关系。学员们着手查明冲突原因并审查传统谈判以及以权利为基础的谈判办法。然后训练学员掌握以利益为基础的谈判并在若干模拟场合中实习这种方法。这种办法旨在通过帮助各方更有效探讨彼此的需要、期望、恐惧和关注来寻求双赢办法解决冲突局势，并借此创造对所有有关方面有利的创新解决办法。

15. 邀请土著资深专家，包括论坛成员以及其他专家、联合国特别报告员和区域组织代表介绍个案和担任培训方案的顾问。

16. 每一培训方案都以“关于共同和平远景的对话”结束，让学员们有机会突出从培训和互相交流吸取的经验教训，并阐明建立共同和平远景的下一步。各区域学费的回馈显示，他们在其区域内及在地方一级和国际论坛与政府和其他伙伴的对话中应用这些战略并加强技巧。

17. 每年在联合国日内瓦办事处举行联合国土著人口工作组会议时主办国际培训方案。2000 年、2001 年、2003 年和 2004 年主办了国际培训方案。计划于 2005 年 7 月为 30 名来自世界各地土著代表主办下一个国际培训方案，培训方案以英语进行。

18. 此外，每年也在世界各地主办区域培训方案。2001 年在墨西哥为来自北美、中美和南美的土著民族代表主办第一个区域方案。方案以西班牙语和英语进行。2003 年 4 月在泰国清迈主办训研所加强亚洲及太平洋土著民族代表防止冲突及建设和平能力培训方案。30 名代表参加了方案，包括来自亚太地区的 13 名妇女。

2004年12月在坦桑尼亚联合共和国阿鲁沙为来自非洲大陆的30名土著代表主办了非洲土著民族代表区域培训方案。计划于2005年下半年为来自大湖区及中非、北非和西非的法语土著代表主办下一个区域培训方案。

19. 如上文所述，应一名论坛成员的要求于2002年5月在纽约主办了训研所论坛成员讨论会。讨论会意在协助他们努力筹备和落实在联合国总部主办具有历史意义的论坛第一届会议，并协助他们努力执行其重大任务。

20. 训研所培训方案收到加拿大外交和国际贸易部、丹麦皇家外交部、芬兰外交部、德国联邦外事办公室、挪威皇家外交部、瑞典外交部、瑞士发展和合作署、福特基金会提供的资助。训研所没有任何来自联合国经常预算的资金，必须为其各项方案以及工作人员向各国政府和基金会筹集一切资金。

#### **四. 关于论坛第四届会议特别主题：“千年发展目标和土著民族”的资料和建议**

21. 训研所的培训注重加强谈判技巧以便土著民族可以更有效地在发展和影响他们的其他进程中进行谈判。土著资深专家为训研所国际和区域培训方案担任顾问，介绍与发展 and 资源问题有关的冲突和谈判进程个案研究，因为这些都是土著民族和各国面临的主要冲突问题。联合国特别报告员和世界银行工作人员也获邀请就与土地和资源有关的一系列发展问题、政策和方案向小组发言。为学员提供一份千年发展目标清单和有关报告以及关于自然资源对话进程的报告作为培训手册内的参考资料。

22. 方案也审查促进不同群体参与的机制和进程以对抗边缘化和排斥现象。接着，参与者参加注重资源问题的模拟讨论和包罗万有的政治参与进程以培养他们代表其组织和社区进行令人满意的谈判及拟订可持续互利备选办法的能力。

**23. 秘书长在2004年5月10日向论坛第三届会议发言时曾指出，要使二十一世纪成为“防止时代”，土著民族必须积极参与影响及他们的决策。因为边缘化和被排斥到政治和经济进程以外导致疏远和贫困并成为冲突的根源，增加土著男女有效参与决策和政治进程的能力和机会成为防止暴力冲突的坚实机制。其中包括协商办法，这种办法也加强对土著民族需求、看法、经验和不同文化的了解，可助拟订适当政策和方案，以可持续方式最有效应付其各种需求。**